

(**DE**) (**AT**) (**CH**)

GEBRAUCHS- UND PFLEGEHINWEISE:

- Bitte beachten, dass das Produkt während des Backens heiß wird. Verwenden Sie daher zu Ihrem Schutz Topflappen oder Grillhandschuhe.
- Schneiden Sie nicht auf dem Produkt. Dies könnte das Produkt beschädigen.
- Keine Crisp-Funktion in der Mikrowelle anwenden. Dies könnte das Produkt beschädigen.
- LEBENSMITTELECHT! Geschmacks- und Geruchseigenschaften werden durch dieses Produkt nicht beeinträchtigt.
- Reinigen Sie das Produkt vor dem ersten Gebrauch mit warmem Wasser und einem milden Spülmittel. Trocknen Sie es anschließend sorgfältig ab.
- Hinweis: Machen Sie sich mit dem ordnungsgemäßen Gebrauch Ihres Ofens / Ihrer Mikrowelle vertraut.
- Hinweis: Überprüfen Sie anhand der Bedienungsanleitung Ihres Backofens, wie Sie die verfügbare Ausgangsleistung des Backofens für die Zubereitung verwenden können.
- Das Produkt ist ausschließlich für Backofen und Mikrowelle geeignet. Das Produkt nicht auf dem Elektroherd, dem Grill oder über offenem Feuer verwenden.
- Lassen Sie die Speisen nach dem Backen abkühlen.
- Reinigen Sie das Produkt nach jedem Gebrauch mit warmem Wasser und trocknen Sie das Produkt gründlich ab.
- Das Produkt ist für die Spülmaschine geeignet.
- Nach der Benutzung kann eine dauerhafte Verfärbung auftreten, die jedoch die Funktion des Produkts nicht beeinträchtigt.
- Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.
- Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

(**GB**) (**IE**) (**NI**) (**CY**) (**MT**)

CARE AND USE:

- Please note that the product may get hot during baking. Wear oven mitts or grill gloves for your own safety.
- Do not cut on the product. This may damage the product.
- Do not use a crisp function in the microwave. This may damage the product.
- FOOD SAFE! This product does not affect the taste and aroma properties of foodstuffs.
- Please clean the product with warm water and a mild washing-up liquid before initial use. Dry it off carefully.
- Make sure you are familiar with the proper operation of your oven/microwave.
- Check the operating instructions for your oven to find out how to use the available output power of the oven for baking.
- The product is suitable for oven/microwave use only. The product is not suitable for use on an electric cooker, over an open flame or on a grill.
- Allow your baking to cool down after you have removed it from the oven.
- Wash the product with warm water after using it and dry it off thoroughly.
- This product is suitable for dishwasher.
- Permanent food stain may appear after using, but it will not impair the function of the product.
- The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.
- Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

(**FR**) (**CH**) (**BE**)

INSTRUCTIONS D’UTILISATION ET D’ENTRETIEN :

- Tenir compte que le produit s’échauffe pendant la cuisson. Utilisez donc des maniques ou des gants barbecue pour vous protéger.
- Ne pas couper sur le produit. Ceci peut endommager le produit.
- Ne pas utiliser la fonction crisp du micro-ondes. Ceci peut endommager le produit.
- Le produit est apte au contact alimentaire et n’altère pas les propriétés de goût ou d’odeur des denrées.
- Veuillez nettoyer le produit à l’eau tiède et à l’aide d’un liquide de vaisselle doux avant la première utilisation. Séchez l’appareil délicatement.
- Avis : Familiarisez-vous avec le fonctionnement correct de votre four / micro-ondes.
- Avis : Contrôlez dans le mode d’emploi de votre four comment utiliser la puissance disponible du four pour la préparation.
- Le produit est exclusivement adapté à un usage dans les fours et fours à micro ondes. Ne pas utiliser le produit sur une cuisinière électrique, un grill ou une flamme nue.
- Laissez refroidir les mets après la cuisson.
- Nettoyez le produit à l’eau chaude après chaque utilisation et séchez bien le produit.
- Le produit peut être lavé en lave-vaisselle.
- Après utilisation, une tache indélébile produite par les aliments peut apparaître, mais elle ne nuit pas au fonctionnement du produit.
- L’emballage est constitué de matériaux écologiques que vous pouvez éliminer par l’intermédiaire des centres de recyclage locaux.
- Pour les possibilités d’élimination du produit usagé, consultez votre commune.

(**IT**) (**CH**) (**MT**)

ISTRUZIONI D’USO E DI CURA:

- Tenere conto del fatto che durante la cottura il prodotto diventa caldo. A protezione dell’utilizzatore si deve quindi fare uso di presine o di guanti da grill.
- Non tagliare sul prodotto. Ciò potrebbe danneggiare il prodotto.
- Non utilizzare la funzione “crisp” nel microonde. Ciò potrebbe danneggiare il prodotto.
- ADATTO PER GENERI ALIMENTARI! Le proprietà gustative e olfattive degli alimenti non vengono compromesse dall’utilizzo di questo prodotto.
- Si prega di pulire il prodotto con acqua calda e un detersivo liquido delicato primo dell’uso iniziale. Asciugarlo con cura.
- Nota: Familiarizzarsi con l’utilizzo corretto del forno / del forno a microonde.
- Nota: Sulla base delle istruzioni d’uso del forno di cottura verificare se la potenza di uscita disponibile del forno medesimo può essere utilizzata per la preparazione di cibi nello stampo.
- Il prodotto è previsto esclusivamente per un forno di cottura e per un forno a microonde. Non utilizzare il prodotto su un fornello elettrico, una griglia o su una fiamma libera.
- Dopo la cottura lasciare raffreddare i cibi.
- Pulire il prodotto dopo ogni utilizzo con acqua calda e asciugare il prodotto accuratamente.
- Il prodotto è adatto ad essere lavato in una lavastoviglie.
- Dopo l’uso, potrebbero comparire macchie di cibo permanente, che tuttavia non comprometteranno il funzionamento del prodotto.
- L’imballaggio consiste di materiali non dannosi per l’ambiente che possono essere riciclati nei punti di raccolta locali.
- Informarsi presso l’amministrazione cittadina o comunale sulle possibilità di uno smaltimento ecologico e corretto del prodotto usato.

(**NL**) (**BE**)

GEBRUIKS- EN ONDERHOUDSAANWIJZING:

- Let op dat het product heet wordt tijdens het bakken. Gebruik daarom altijd pannenlappen of ovenhandschoenen als bescherming.
- Snijd niet op het product. Hierdoor kan het product beschadigd raken.
- Niet geschikt voor de gratineerfunctie in de magnetron. Hierdoor kan het product beschadigd raken.
- GESCHIKT VOOR LEVENSMIDDELEN! Smaak- en geureigenschappen worden door dit product niet beïnvloed.
- Reinig het product voor ingebruikname met warm water en een mild afwasmiddel. Droog het zorgvuldig af.
- Opmerking: maak u vertrouwd met het correcte gebruik van uw oven / magnetron.
- Opmerking: controleer aan de hand van de gebruiksaanwijzing hoe u het beschikbare vermogen van de bakoven voor de bereiding kunt gebruiken.
- Het product is uitsluitend geschikt voor het gebruik in bakovens en magnetrons. Het product mag niet worden gebruikt op het elektrische fornuis, de grill of boven open vuur.
- Laat het gebak na het bakken afkoelen.
- Reinig het product na ieder gebruik met warm water en droog het product goed af.
- Het product is geschikt voor de vaatwasmachine.
- Permanente voedselvlekken kunnen na gebruik verschijnen, dit heeft echter geen invloed op de functie van het product.
- De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen die u via de plaatselijke recyclingdiensten kunt afvoeren.
- Informeer bij uw gemeente naar mogelijkheden voor de afvoer van het uitgediende product.

(**FI**)

KÄYTTÖ- JA HOITO-OHJEET:

- Huomaa, että tuote voi kuumeta paistamisen aikana. Käytä tästä systä omaksi turvallisuudeksesi aina patalappuja tai grillikintaita.
- Älä leikkaa tuotteen päällä. Tämä voi vahingoittaa tuotetta.
- Älä käyttää mikrossa rapeutusjärjestelmää (chrisp-toiminto). Tämä voi vahingoittaa tuotetta.
- ELINTARVIKKEITA KESTÄVÄ! Tämä tuote ei vaikuta maku-eikä hajujominaisuuksiin.
- Puhdista tuote lämpimällä vedellä ja miedolla astianpesuaineella ennen ensimmäistä käyttöä. Kuivaa se sitten huolellisesti.
- Huomautus: Tutustu uunisi / mikroaaltouunisi määräystenmukaiseen käyttöön.
- Huomautus: Tarkista paistinuunisi käyttöohjeen avulla, kuinka voit käyttää paistinuunisi käytettävissä olevan lähtötehon hyväksi valmistuksessa.
- Tuote soveltuu ainoastaan paistinuuniin ja mikroaaltouuniin. Tuotetta ei saa käyttää sähköliedellä, grillissä eikä avoimen tulen yläpuolella.
- Anna ruokien jäähtyä paistamisen jälkeen.
- Pese tuote jokaisen käytön jälkeen kuumalla vedellä ja kuivaa se huolellisesti.
- Tuote kestää konepesun.
- Pysyviä ruokatahoja voi ilmaantua käytön jälkeen, mutta tämä ei heikennä tuotteen toimintaa millään tavalla.
- Pakkaus koostuu ympäristöystävällisistä materiaaleista ja se voidaan hävittää paikallisiin kierrätyspisteisiin.
- Pyydä paikkakuntasi tai kaupunkisi virastosta tietoja käytetyn tuotteen hävittämismahdollisuuksista.

(**SE**)

BRUKS- OCH SKÖTSELANVISNINGAR:

- Observera att produkten blir varm under användningen. Använd alltid grytlappar eller grillhandskar för att skydda dig.
- Skär inte på produkten. Detta kan skada produkten.
- Använd inte mikrovågens krispfunktion. Detta kan skada produkten.
- LÄMPLIG FÖR LIVSMEDEL! Produkten påverkar inte smak och lukt.durch dieses Produkt nicht beeinträchtigt.
- Rengör produkten med varmt vatten och ett mild diskmedel före första användningen. Torka bort det försiktigt.
- Obs: Gör dig bekant med korrekt användning av din ugn/mikrovåg.
- Obs: Kontrollera i ugnens bruksanvisning hur du kan använda ugnens utgångseffekt för tillagningen.
- Denna produkt är endast avsedd för bakugn och mikrovågsugn. Använd inte produkten på spisen, i grillen eller över öppen eld.
- Låt rätterna svalna efter bakningen.
- Rengör produkten med varmt vatten och torka produkten noga efter varje användning.
- Produkten kan maskindiskas.
- Permanenta maffläckar kan uppstå efter användning, men det kommer inte försämra produktens funktion.
- Förpackningen består av miljövänliga material som kan avfallshanteras på lokal återvinning.
- Information om möjligheter för avfallshantering av förbrukat produkt finns hos din kommun.

(**DK**)

BRUGSANVISNING OG VEDLIGEHOLDELSE:

- Husk, at produktet bliver varm under bagningen. Brug derfor grydelapper eller grillhandsker til Deres beskyttelse.
- Der må ikke skæres på produktet. Dette kan beskadige produktet.
- Brug ikke crisp-funktionen i mikrobølgeovnen. Dette kan beskadige produktet.
- FØDEVARGODGENKENDT! Smags- og duftegenskaber indskrænkes ikke.
- Rengør produktet med varmt vand tilsat et mildt opvaskemiddel før ibrugtagning. Tør produktet omhyggeligt.
- Bemærk: Gør Dem fortroligt med den hensigtsmæssige anvendelse af Deres ovn / mikrobølgeovn.
- Bemærk: Kontroller i henhold til Deres bageovns brugervejledning, hvordan De kan bruge Deres ovns til rådighed stående effekt til tilberedningen.
- Produktet er udelukkende egnet til bageovn og mikrobølgeovn. Produktet må ikke bruges på el-komfuret, grillen eller over åben ild.
- Lad fødevarerne køle af efter bagningen.
- Rens produktet efter hver anvendelse med varmt vand og tør produktet grundigt.
- Produktet er egnet til maskinvask.
- Der kan forekomme permanente madrester efter brug, men de vil ikke påvirke produktets funktion.
- Emballagen består af miljøvenlige materialer, som kan bortskaffes over de lokale genbrugspladser.
- Muligheder for bortskaffelse af produktet erfarer De hos Deres kommune- eller byforvaltning.

(**PL**)

WSKAZÓWKI ZASTOSOWANIA I PIELĘGNACJI:

- Miej proszę na uwadze, że podczas pieczenia produkt staje się gorący. W celu własnej ochrony należy stosować łapki do garnków lub rękawice do grylowania.
- Nie używać produktu jako podkładki do krojenia. Może to spowodować uszkodzenie produktu.
- Nie stosować funkcji CRISP w kuchenke mikrofalowej. Może to spowodować uszkodzenie produktu.
- NADAJE SIĘ DO BEZPOŚREDNIEGO KONTAKTU Z ŻYWNOŚCIĄ! Niniejszy produkt nie wywiera żadnego wpływu na właściwości smaku oraz zapachowe.
- Przed pierwszym użyciem produkt należy umyć ciepłą wodą z dodatkiem łagodnego środka czyszczącego. Dokładnie osuszyć.
- Wskazówka: Należy się zapoznać z właściwym sposobem zastosowania państwa pieca / kuchenki mikrofalowej.
- Wskazówka: Należy sprawdzić na podstawie instrukcji obsługi państwa piekarnika, w jaki sposób mogą państwo wykorzystać dostępną moc wyjściową piekarnika w trakcie przyrządzania.
- Produkt ten nadaje się wyłącznie do piekarników oraz kuchenek mikrofalowych. Produktu nie należy używać na kuchenkach elektrycznych, grillu lub nad otwartym ogniem.
- Potrawy należy pozostawić po pieczeniu do schłodzenia.
- Proszę po każdym zastosowaniu oczyścić niniejszy produkt za pomocą ciepłej wody oraz dokładnie go osuszyć.
- Niniejszy produkt nadaje się do zmywarek mechanicznych.
- Po użyciu mogą pojawiać się stałe plamy po żywności, ale nie wpływa to negatywnie na działanie produktu.
- Opakowanie składa się z materiałów przyjaznych dla środowiska, które mogą zostać zbyte przez miejscowe punkty recyklingu.
- O możliwościach zbycia wysłużonego produktu dowiedzą się państwo w zarządzie gminy lub miasta.

(**HU**)

HASZNÁLATI ÉS ÁPOLÁSI TUDNIVALÓK:

- Vegye figyelembe, hogy a termék sütés közben forróvá válik. Ezért a védelmére használjon edényfogó kendőt vagy grillkesztyűt.
- Ne vágjon a terméken. Az megkárosíthatja a terméket.
- Mikrohullámú sütőbken ne alkalmazza a crisp-funkciót. Az megkárosíthatja a terméket.
- ÉLELMISZER MINŐSÉGŰ! A termék nem rontja le az ételek íz- és aroma-tulajdonságait.
- Az első használat előtt mossa el a terméket meleg vízzel és lágy tisztítószerrel. Törölje szárazra óvatosan.
- Utalás: Ismerkedjen meg a sütője / mikrohullámú sütője szabályszerű használatának a módjával.
- Utalás: Vizsgálja meg a sütője kezelési útmutatójának a leírása alapján, hogy a sütő rendelkezésre álló kimeneti teljesítményét a sütéshez hogyan alkalmazhatja.
- A termék kizárólag sütőkben vagy mikrohullámú sütőkben történő használatra alkalmas. Ne használják a terméket elektromos tűzhelyeken, grillen vagy nyílt lángokon.
- A sütés után hagyja az ételeket lehűlni.
- Tisztítsa meg a terméket minden egyes használat után meleg vízzel és utána törölgesse a terméket gondosan szárazra.
- A termék mosógépben való tisztításra alkalmas.
- A hosszú távú használat során a terméken tartós szennyeződések maradhatnak, ezek azonban nincsenek hatással annak használhatóságára.
- A csomagolás környezetbarát anyagokból áll, amelyeket a helyi újraértékesítési helyeken mentesíthet.
- A kiszolgált termék mentesítésének a lehetőségeit a községe vagy városa illetékes hivatalánál érdeklődheti meg.

SI

NAVODILA ZA UPORABO IN VZDRŽEVANJE:

- Prosimo upoštevajte, da se izdelek med pečenjem močno segreje. Zato za vašo lastno varnost za prijemanje uporabljajte prijemalko za lonce ali kuhinjske rokavice.
- Ne režite na izdelku. To bi izdelek lahko poškodovalo.
- V mikrovalovni pečici ne uporabljajte funkcije Crisp. To bi izdelek lahko poškodovalo.
- PRIMERNO ZA UPORABO Z ŽIVILI! Ta izdelek ne vpliva na okus in vonj živil.
- Izdelek očistite s toplo vodo in blago pomivalno tekočino pred prvo uporabo. Previdno ga posušite.
- Opozorilo: Pred prvo uporabo se seznanite s pravilno uporabo vaše pečice/mikrovalovne pečice.
- Opozorilo: Na podlagi navodila za uporabo vaše pečice prekontrolirajte, kako lahko razpoložljivo izhodno zmogljivost pečice uporabite za pripravljanje živil.
- Izdelek je primeren izključno za uporabo v pečici in mikrovalovni pečici. Izdelka ne uporabljajte na električnem štedilniku, na žaru ali nad odprtim ognjem.
- Jedi po peki pustite, da se ohladijo.
- Izdelek po vsaki uporabi temeljito očistite s toplo vodo.
- Izdelek je primeren za pomivanje v pomivalnem stroju.
- Po uporabi lahko pride do pojava madežev od hrane, toda to ne vpliva na delovanje naprave.
- Embalaza sestoji iz okoliju prijaznih materialov, ki jih lahko odvržete v lokalne zbiralnike za recikliranje odpadkov.
- Vse o možnostih za odstranjevanje odsluženega izdelka boste izvedeli pri vaši občinski ali mestni upravi.

CZ

UPOZORNĚNÍ K POUŽÍVÁNÍ A OŠETROVÁNÍ:

- Mějte na paměti, že se výrobek během pečení ohřeje. Používejte proto ke své ochraně chňapky na hrnce nebo rukavice na grilování.
- Nekrájejte přímo na výrobku. To může výrobek poškodit.
- Nepoužívejte funkci Crisp v mikrovlnné troubě. To by mohlo výrobek poškodit.
- VHODNÉ PRO POTRAVINY! Chuť a vůně potravin se tímto výrobkem neomezí.
- Před prvním použitím výrobek vyčistíte, prosím, teplou vodou a jemným mycím prostředkem. Pečlivě ho osušte.
- Upozornění: Seznamte se s náležitým použitím vaší pečicí trouby / mikrovlnné trouby.
- Upozornění: Přezkoušejte podle návodu k obsluze vaší pečicí rounby, jak můžete daný výstupní výkon vaší pečicí trouby pro přípravu použít.
- Výrobek se výhradně hodí pro pečicí a mikrovlnnou troubu. Výrobek nepoužívejte na elektrickém sporáku, grilu nebo nad otevřeným ohněm.
- Po pečení nechejte pokrmy ochladnout.
- Výrobek očistíte po každém použití teplou vodou a důkladně jej osušte.
- Výrobek se hodí pro myčku na nádobí.
- Po použití se může objevit trvalá potravinová skvrna, ta ale neovlivní funkci výrobku.
- Obal se skládá z ekologicky vhodných materiálů, které lze zlikvidovat v místních recyklačních střediscích.
- Možnosti ke zlikvidování vysloužilých výrobků se dozvíte u správy vaší obce nebo vašeho města.

SK

POKYNY NA POUŽÍVANIE A OŠETROVANIE:

- Dbajte na to, že výrobok sa počas pečenia zohrieva. Ako ochranu preto používajte kuchynské alebo grilovacie rukavice.
- Nekrájajte priamo na výrobku. Výrobok by sa mohol poškodiť.
- Nepoužívajte funkciu zapekania v mikrovlnnej rúre. Výrobok by sa mohol poškodiť.
- ZDRAVIU NEŠKODNÉ! Tento výrobok neovplyvňuje chuťové a vôňové vlastnosti.
- Po prvým použitím výrobok vyčistíte teplou vodou a miernym čistiacim prostriedkom. Riadne ho vysušte.
- Upozornenie: Oboznámte sa s náležitým používaním rúry na pečenie / mikrovlnnej rúry.
- Upozornenie: Na základe návodu na použitie rúry na pečenie skontrolujte, ako môžete využiť dostupný výstupný výkon rúry pri príprave potravín.
- Výrobok je určený výlučne na použitie v rúre na pečenie a mikrovlnnej rúre. Výrobok nie je vhodný na použitie na elektrickom sporáku, grile alebo otvorenom ohni.
- Jedlá nechajte po pečení vychladnúť.
- Výrobok očistite po každom použití teplou vodou a dôkladne ho osušte.
- Výrobok je vhodný na umývanie v umývačke riadu.
- Po použití sa na výrobku môžu objaviť trvalé škvrny od potravín, jeho funkčnosť to však neovplyvní.
- Obal sa skladá z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať prostredníctvom miestnych recyklačných stredísk.
- O možnostiach likvidácie vyradeného výrobku sa informujte na svojej obecnej alebo mestskej správe.

ES

INSTRUCCIONES DE USO Y MANTENIMIENTO:

- Tenga en cuenta que el producto se calentará mientras está en el horno. Por eso, utilice para protegerse agarradores o guantes para barbacoa.
- No realice cortes en el producto. Esto puede dañar el producto.
- No aplicar ninguna función crujiente en el microondas. Esto puede dañar el producto.
- ¡ADECUADO PARA ALIMENTOS! Este producto no altera las propiedades de sabor y olor.
- Limpie el producto con agua tibia y un detergente suave antes de utilizarlo por primera vez. Seque con cuidado.
- Nota: familiarícese con el uso adecuado de su horno/ microondas.
- Nota: compruebe usando el manual de instrucciones de su horno, cómo puede aplicar la potencia de salida de su horno para cocinar.
- El producto está únicamente diseñado para el uso en horno y en microondas. No utilizar el producto sobre una cocina eléctrica, un grill o sobre el fuego.
- Deje enfriar la comida tras la preparación.
- Limpie el producto después de cada uso con agua caliente y séquelo cuidadosamente.
- Este producto es adecuado para el lavavajillas.
- Con el uso pueden aparecer manchas de comida que no se quiten, pero eso no reducirá la efectividad del producto.
- El embalaje está realizado con materiales respetuosos con el medio ambiente que puede desechar en los puntos de reciclaje de su ciudad.
- Puede averiguar qué hacer para desechar un producto que ya no sirve en su administración municipal o en su ayuntamiento.

PT

INDICAÇÕES DE UTILIZAÇÃO E CONSERVAÇÃO:

- Tenha em atenção que o produto fica quente durante a cozedura. Utilize, por conseguinte, para sua protecção pegas de cozinha ou luvas apropriadas.
- Não corte sobre o produto. Isto poderia danificar o produto.
- Não utilize a função de gratinar no microondas. Isto poderia danificar o produto.
- PRÓPRIO PARA ALIMENTOS! A utilização deste produto não influencia o aroma e o sabor dos alimentos.
- Antes da primeira utilização, limpe o produto com água morna e um detergente suave. Seque-o cuidadosamente.
- Indicação: Familiarize-se com o uso correcto do seu forno / do seu microondas.
- Indicação: Verifique, de acordo com o manual de instruções do seu forno, como pode utilizar para a preparação a potência de saída disponível do forno.
- O produto destina-se exclusivamente à utilização em fornos e microondas. Não utilizar o produto em fogões eléctricos, grelhadores ou sobre chamas.
- Após a cozedura, deixar arrefecer as refeições.
- Após a utilização, limpe o produto com água quente e seque-o bem.
- O produto é adequado para a máquina de lavar louça.
- Podem surgir manchas permanentes causadas pelos alimentos depois da utilização, mas isso não vai afectar o funcionamento do produto.
- A embalagem é composta por materiais recicláveis que pode eliminar nos pontos de reciclagem locais.
- Poderá obter informações relativas à eliminação do produto usado junto das autoridades locais responsáveis pela reciclagem.

HR

UP UTE ZA KORIŠTENJE I ODRŽAVANJE:

- Molimo vodite računa o tome, da se proizvod tijekom pečenja zagrije. Stoga uporabljajte u svrhu Vaše zaštite krpu ili rukavice za roštiljanje.
- Ne režite na proizvodu. To bi moglo oštetiti proizvod.
- U mikrovalnoj pećnici ne upotrebljavati Crisp-funkciju. To bi moglo oštetiti proizvod.
- POGODNO ZA ŽIVEŽNE NAMIRNICE! Svojstva okusa i mirisa se ovim produktom ne narušavaju.
- Proizvod očistite toplom vodom i blagom tekućinom za pranje prije prve uporabe. Pažljivo ga osušite.
- Uputstvo: Upoznajte se s ispravnim korištenjem Vaše peći / Vaše mikrovalne pećnice.
- Uputstvo: Provjerite na osnovu uporabnog uputstva Vaše pećnice, kako možete raspoloživu izlaznu snagu pećnice koristiti za pripremu.
- Proizvod je isključivo namijenjen za peč i mikrovalnu peč. Ne rabite proizvod na električnom štednjaku ili iznad otvorene vatre.
- Nakon pečenja pustite hranu da se ohladi.
- Operite produkt nakon svake uporabe toplom vodom i osušite ga temeljito.
- Proizvod je namijenjen za perilicu posuđa.
- Nakon uporabe može se pojaviti trajna promjena boje uslijed hrane, ali to neće narušiti funkcioniranje uređaja.
- Ovo pakovaje se sastoji od ekološki prikladnih materijala kojeg možete odstraniti na lokalnim mjestima za recikliranje.
- Mogućnosti za odstranjivanje dotrajalog produkta saznat ćete u Vašoj općinskoj ili gradskoj upravi.

RO

INDICAȚII PENTRU UTILZARE ȘI ÎNTREȚINERE:

- Vă rugăm să rețineți faptul că produsul devine fierbinte în timpul coacerii. De aceea folosiți pentru protecția dvs. lavete sau mănuși de bucătărie.
- Nu tăiați pe produs. Aceasta ar putea deteriora produsul.
- Nu folosiți funcția Crisp în cuptorul cu microunde. Aceasta ar putea deteriora produsul.
- SE PRETEAZĂ LA ALIMENTE! Caracteristicile gustative și olfactive nu sunt influențate de acest produs.
- Curățați produsul înainte de prima utilizare cu apă caldă și un detergent delicat. Uscați-l apoi cu grijă.
- Indicație: familiarizați-vă cu utilizarea corespunzătoare a cuptorului / cuptorului dvs. cu microunde.
- Indicație: verificați ca ajutorul manualului d eutilizare al cuptorului dvs., cum puteți folosi puterea de ieșire disponibilă a cuptorului pentru prepararea alimentelor dvs.
- Produsul este destinat utilizării exclusive în cuptoare și cuptoare cu microunde. Produsul nu este destinat utilizării pe aragaz electric, peste o flacăără deschisă sau pe grătar.
- După cept lăsați alimentele să se răcească.
- Curățați produsul după fiecare utilizare cu apă caldă și ștergeți-l bine.
- Produsul este lavabil în mașina de spălat vase.
- După utilizare poate să apară o murdărie permanentă, care însă nu influențează funcționarea produsului.
- Ambalajul este din materiale ecologice, care pot fi înlăturate în punctele locale de reciclare.
- Possibilități de înlăturare a produsului le puteți afla la administrația dvs. locală.

BG

УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА И ПОДДРЪЖКА:

- Моля обрънете внимание, че продуктът се нагрыва по време на печене. Затова за ваша защита използвайте ръкохватки за съдове или ръкавици за грил.
- Не режете върху продукта. Това може да повреди продукта.
- Не използвайте функцията Crisp в микровълновата печка. Това може да повреди продукта.
- ЗА ХРАНИТЕЛНИ ПРОДУКТИ! Продуктът не засяга вкусовите качества и аромата.
- Преди първоначална употреба почистете продукта с топла вода и мек сапунен разтвор. Подсушете го грижливо.
- Забележка: Запознайте се с надлежната употреба на вашата печка / вашата микровълнова печка.
- Забележка: Въз основа на упътването за обслужване на вашата печка проверете как можете да използвате наличната изходяща мощност на печката за приготвянето.
- Продуктът е предназначен само за фурна и микровълнова печка. Не използвайте продукта върху електрическа печка, грил или открит огън.
- След печене оставайте ястията да се охладят.
- След всяка употреба почиствайте продукта с топла вода и подсушавайте продукта основно.
- Продуктът може да се мие в миялна машина.
- След употреба могат да се появят трайни петна от храна, но това не влошава функционирането на продукта.
- Опаковката е изработена от екологични материали, които можете да изхвърлите чрез пунктовете за рециклиране на място.
- За възможностите за изхвърляне на непотребния продукт можете да се информирате от вашата общинска или градска управа.

GR

CY

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ:

- Παρακαλούμε λάβετε υπόψη σας ότι το προϊόν υπερθερμαίνεται κατά το ψήσιμο. Ως εκ τούτου χρησιμοποιήστε πιάστρες κουζίνας ή ειδικά γάντια για να προστατευτείτε.
- Μην κόβετε πάνω στο προϊόν. Κάτι τέτοιο ίσως καταστρέψει το προϊόν.
- Απαγορεύεται η χρήση της λειτουργίας Crisp μέσα στο φούρνο μικροκυμάτων. Κάτι τέτοιο ίσως καταστρέψει το προϊόν.
- ΚΑΤΑΜΗΛΟ ΓΙΑ ΤΡΟΦΙΜΑ! Η γεύση και η μυρωδιά δεν επηρεάζονται από το προϊόν.
- Καθαρίστε το προϊόν με ζεστό νερό και ήπιο υγρό απορρυπαντικό πριν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά. Στεγνώστε το προσεκτικά.
- Υπόδειξη: Εξοικειωθείτε με την ορθή χρήση του φούρνου / φούρνου μικροκυμάτων σας.
- Υπόδειξη: Ελέγξτε βδάει των οδηγιών χρήσης του φούρνου σας, το πώς μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη διαθέσιμη ισχύ εξόδου του φούρνου για την προετοιμασία.
- Το προϊόν είναι αποκλειστικά κατάλληλο για φούρνους και φούρνους μικροκυμάτων. Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος πάνω σε ηλεκτρικές εστίες, στο γκριλ ή πάνω από ανοιχτή φωτιά.
- Επιτρέψτε στα πιάτα να κρυώσουν μετά το ψήσιμο.
- Καθαρίστε το προϊόν μετά από κάθε χρήση με ζεστό νερό και στεγνώστε το προϊόν καλά.
- Το προϊόν είναι κατάλληλο για πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων.
- Μετά τη χρήση μπορεί να προκύψουν ανεξίτηλοι λεκέδες από τρόφιμα, αλλά αυτό δεν επηρεάζει τη λειτουργία του προϊόντος.
- Η συσκευασία αποτελείται αποκλειστικά από υλικά που σέβονται το περιβάλλον. Αποσώρετέ τη με τη βοήθεια των κατά τόπους υπηρεσιών ανακύκλωσης.
- Δυνατότητα απόσυρσης των χρησιμοποιημένων προϊόντων θα πληροφορηθείτε από τη διαχείριση κοινότητας ή πόλης σας.

LT

PRIEŽIŪRA IR NAUDOJIMAS:

- Įsidėmėkite, kad gamins gali įkaišti kepimo metu. Kad užtikrintumėte savo saugumą, mėnėkite orkaitės pirštines arba naudokite ruodkėles.
- Nepjaustykite ant gaminio. Taip jį galite pažeisti.
- Nenaudokite gruzdinio funkcijos mikrobangų krosnelėje. Taip galite pažeisti gaminį.
- SAUGUS NAUDOTI SU MAISTO PRODUKTAISI! Šis gamins nekeičia maisto produktų skonio ir kvapo.
- Prieš pirmą kartą naudodami išplaukite gaminį šiltu vandeniu ir švelniu plovimu skysčiu. Kruopščiai išdžiovinkite.
- Įsitinkinte, kad susipažinote su tinkamu orkaitės / mikrobangų krosnelės naudojimu.
- Peržiūrėkite orkaitės naudojimo instrukcijas norėdami sužinoti, kaip naudoti pasiekiamą orkaitės išėjimo galią kepimui.
- Gamins tinkamas naudoti tik orkaitėje / mikrobangų krosnelėje. Gamins nėra tinkamas naudoti ant elektrinės viryklės, virš atviros ugnies arba ant keptuvo.
- Išėmę iš orkaitės leiskite gaminiui atvėsti.
- Po naudojimo išplaukite gaminį šiltu vandeniu ir kruopščiai jį išdžiovinkite.
- Šį gaminį galima naudoti indų plovyklėje.
- Po naudojimo ant gaminio gali atsirasti maisto dėmių, tačiau jos nepakenks gaminio funkcijai.
- Pakuotė pagaminta iš visiškai perdirbamų medžiagų ir ją galite atiduoti utilizuoti vietinei perdirbimo įmonei.
- Kreipkitės į vietinę šiuokšlią išmetimą tvarkančią įstaigą norėdami daugiau informacijos apie tai, kaip išmesti nebenaudojamus gaminius.